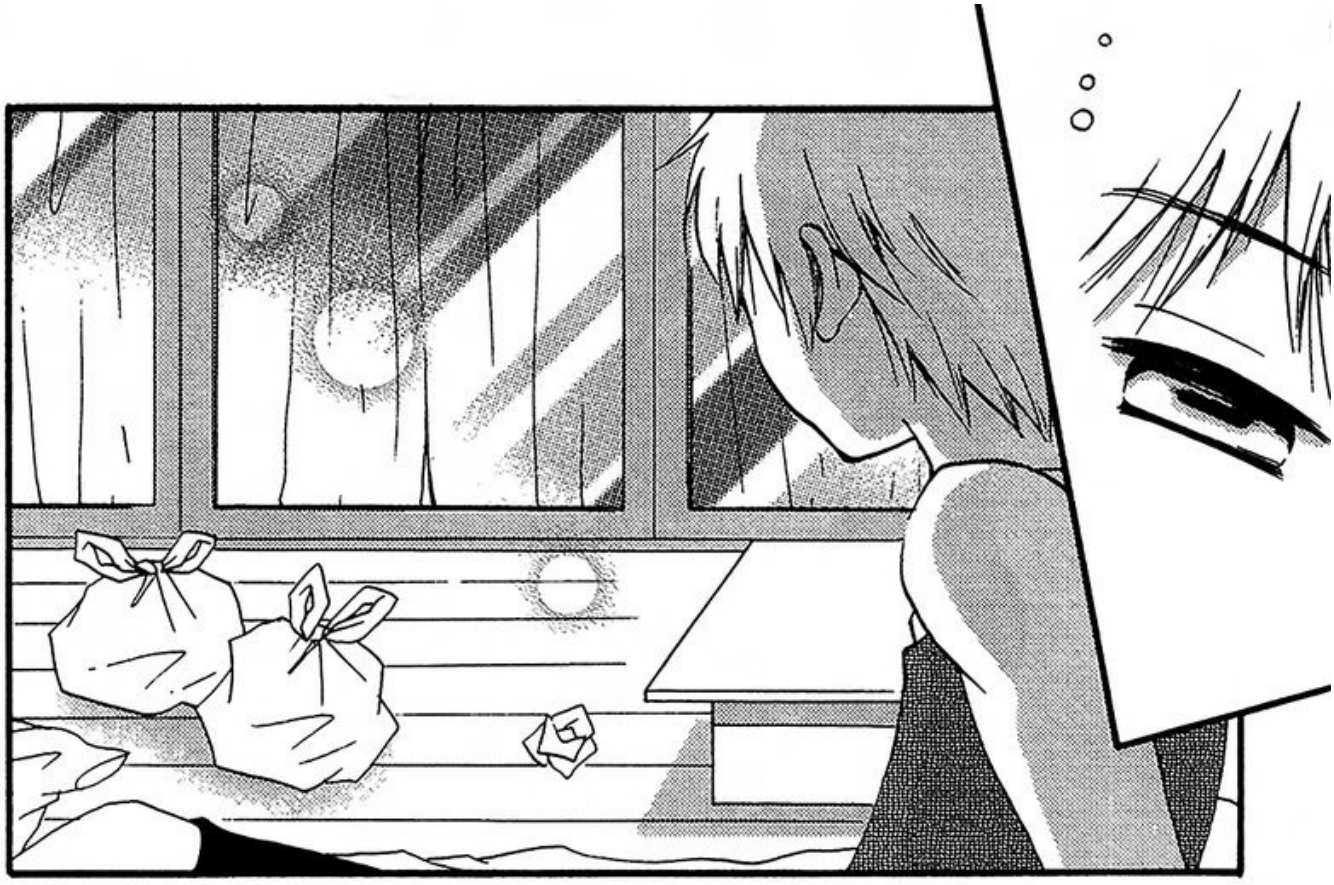
Presented by Ayami Kazama
カザマアヤミ
2
TRANS & EDIT: DZZ
せなかぐらし
SENAKA LIFE

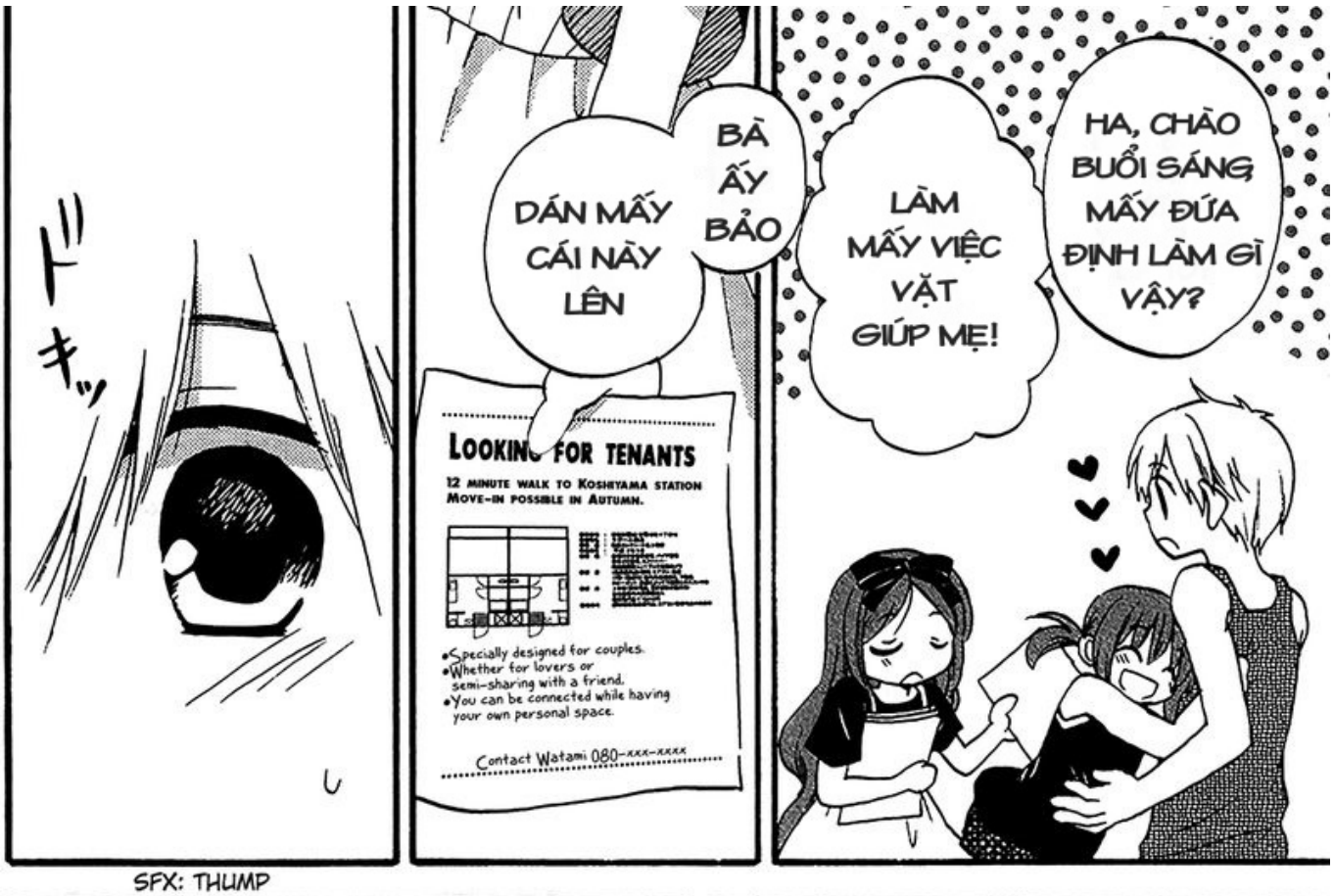
VOL.13



SFX: CLICK

SFX: MUNCH

CÓ LẼ MÌNH CÓ THỂ XEM ĐC TỪ KHOẢNG CÁCH NÀY Ở CÔNG VIÊN
HỌ ĐANG ĐỊNH TỔ CHỨC MỘT TRONG SỐ MẤY THỨ NÀY LI? CÓ HƠI XA CHÚT...
AH,
FULL BLOOM
KOSHIYAMA FIREWORKS FESTIVAL
KO CÓ GÌ THÚ VỊ ĐỂ LÀM HẾT À..?
Oniiii~


ドキッ
DÁN MẤY CÁI NÀY LÊN
BÀ ẤY BẢO
LOOKING FOR TENANTS
12 MINUTE WALK TO KOSHIYAMA STATION
MOVE-IN POSSIBLE IN AUTUMN.
•Specially designed for couples.
•Whether for lovers or semi-sharing with a friend.
•You can be connected while having your own personal space.
Contact Watami 080-xxx-xxxx
LÀM MẤY VIỆC VẶT GIÚP MẸ!
HA, CHÀO BUỔI SÁNG, MẤY ĐỨA ĐỊNH LÀM GÌ VẬY?

SFX: THUMP

PHẢI HA
HẾT HÈ NÀY ...
OH...
MẸ ĐANG TÌM THÊM NGƯỜI THUÊ NHÀ, VÌ BỌN ANH SẼ CHUYỂN ĐI VÀO CUỐI MÙA HÈ NÀY

BỘ NÓ CHỈ CÓ TÍNH NĂNG ĐÓ THÔI À!!?
NHƯNG SAU ĐÓ ANH CŨNG KO THỂ QUA LẠI GIỮA 2 PHÒNG ĐC NỮA ĐÂU
N-NHƯNG EM BIẾT ĐẤY LIỆU CÓ AI MÀ ĐỊNH ĐẾN CÁI NƠI KÌ DỊ NÀY KO?
ÍT NHẤT CŨNG PHẢI CÓ KHÓA Ở GIỮA ...
NÓ LÀ 1 LOẠI HÌNH CHIA SẺ DÀNH CHO NHỮNG NGƯỜI BẠN HAY CÁC CẶP ĐÔI
ANH CÓ THỂ "SỐNG CÙNG NHAU" MÀ KO THỰC SỰ SỐNG CHUNG PHÒNG
CÓ CHUYỆN GÌ VỚI NÓ KO LIỆU VẬY? CÓ AI CHỊU THUÊ KO
CHƯA BIẾT ĐC
ĐÓ LÀ LÍ DO TẠI SAO CHỈ CÓ BỐN PHÒNG GIỐNG 1 THÍ NGHIỆM VẬY
THEO MẸ THÌ
KHI ANH TRƯỞNG THÀNH, ANH SẼ CÓ ÍT THỜI GIAN ĐỂ GẶP GỠ MỌI NGƯỜI (BẠN BÈ, NGƯỜI THÂN, HỌ HÀNG... ĐẠI LOẠI VẬY..)
VÌ VẬY VIỆC ĐC GẦN GŨI VỚI NHAU LÀ MỘT ĐIỀU RẤT CÓ Ý NGHĨA

NẾU ANH ĐANG SỐNG DƯỚI CÙNG 1 MÁI NHÀ, THÌ CHỈ GIỐNG NHƯ 1 GIA ĐÌNH
(THEO TIẾNG NHẬT) TRONG TỪ GIA ĐÌNH CŨNG CHỨA TỪ "NHÀ" PHẢI KO?
TL NOTE: 家族 = FAMILY, 家 = HOME
THẬM CHÍ NẾU HỌ KO CÓ QUAN HỆ GÌ VỚI NHAU, HỌ SỐNG CẠNH NHAU NHƯ 1 GIA ĐÌNH
CÔ ẤY NÓI RẰNG CÔ ẤY MUỐN TRÂN TRỌNG NHỮNG MỐI LIÊN KẾT NÀY
CÔ ẤY ĐÃ TUYỆT GIAO, VÌ VẬY EM TỰ HỎI NẾU CÔ ẤY CÓ ĐIỀU GÌ ĐÓ ĐẶC BIỆT TRONG TÂM HỒN

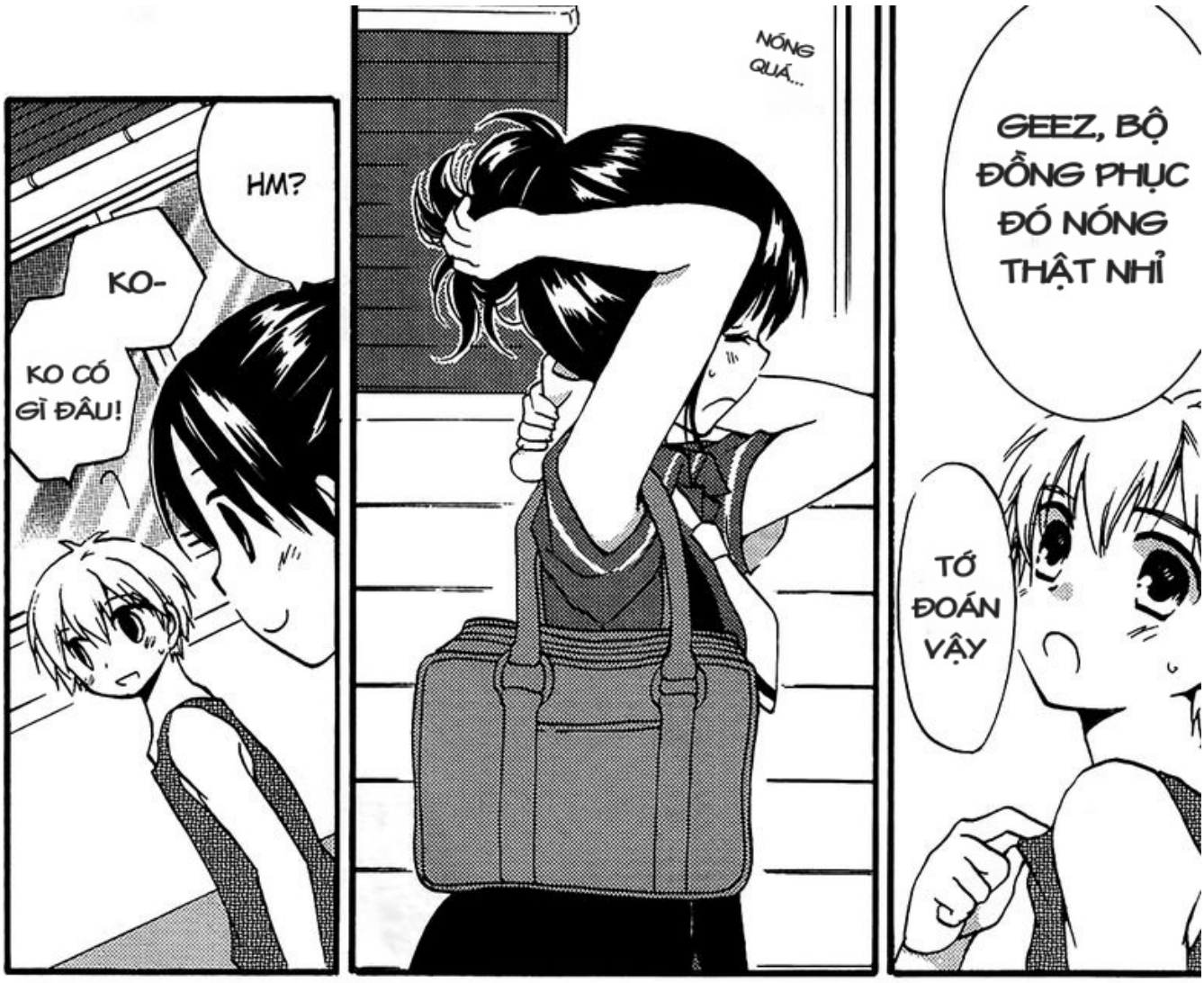
HMM... GIA ĐÌNH, HUH...
EM NGHĨ LÀ MÌNH HIỂU.... CÓ LẼ ...
quá khó để hiểu nên vẫn im lặng
THÌ EM NGHĨ ĐIỀU ĐÓ CŨNG RẤT QUAN TRỌNG
KO CÓ VẤN ĐỀ VỀ VIỆC ANH CÓ BAO NHIÊU TÀI SẢN, NẾU TẤT CẢ LÀ NHƯ NHAU THÌ SẼ CHẲNG AI ĐỂ Ý CẢ
ĐIỀU ĐÓ THỰC SỰ NGHIÊM TRỌNG ĐẤY EMA...
ONII, CÓ PHẢI ANH GẮN BÓ VỚI CHỊ KANA NHƯ MỘT GIA ĐÌNH KO?
EH!??
K-KO! KO PHẢI ĐÂU! UM... NÓ GIỐNG NHƯ LÀ... EM BIẾT ĐẤY ...
SFX: STARE
EM GÁI!! CÔ ẤY GIỐNG NHƯ MỘT CÔ EM GÁI NHỎ, CHỈ VẬY THÔI!
CÔ EM GÁI ...

ONII-CHAN.
UUH...
ĐỪNG HÀNH ĐỘNG NGU NGỐC NỮA, QUAY VỀ THÔI, EMI
ĐỢI ĐÃ!! AMI VÀ EMA LÀ 2 EM GÁI DUY NHẤT CỦA ANH MÀ!!
ĐÓ LÀ VẤN ĐỀ CỦA EM SAO?
SFX: PULL
CHÚC MAY MẮN VỚI CÔ EM GÁI NHỎ ĐÁNG YÊU
SFX: WHOOOSH
MÌNH TỰ HỎI NẾU CUỘC TRÒ CHUYỆN VỀ GIA ĐÌNH LÀ DO ẢNH HƯỞNG CỦA MẸ
DÙ THẾ NÀO THÌ 2 ĐỨA DƯỜNG NHƯ LO LẮNG CHO MÌNH

thật nực cười!
nghĩ về hàng xóm của con như một gia đình
vậy đó là ý tưởng,
...HOẶC
CÓ LẼ LÀ...
KQ...
TIÊN ĐOÁN
ít nhất thì cũng đã giải thích được chuyện cái chìa khóa
TRỜI Ạ! NẾU MẸ NÓI TRƯỚC CHO MÌNH VỀ CHUYỆN NÀY THÌ MỌI CHUYỆN VỚI KANA CÓ LẼ ĐÃ TỐT HƠN RỒI...
バンッ
SFX: SLAP
LOOKING FOR TENANTS
12 MINUTE WALK TO KOSHIYAMA STATION
MOVE-IN POSSIBLE IN AUTUMN.
THỜI GIAN
CỦA MÌNH
VỚI AMEHARA
CŨNG SẼ
SẼ KO CÒN...
NGAY KHI
KÌ NGHỈ
HÈ KẾT
THÚC...
PHẢI
RỒI...

KHI MÀ CUỘC SỐNG CÙNG NHAU CỦA BỌN MÌNH CUỐI CÙNG ĐÃ TRỞ NÊN VUI VẺ...
NHƯNG LÀM ... THẾ NÀO MÀ MÌNH CÓ THỂ TIẾP TỤC ....
•Specially designed fo
•Whether for lovers o
semi-sharing with a f
•You can be connected
your own personal spa
Conta tami 080-x
CÓ LẼ
MÌNH NÊN TỎ TÌNH VÀO NGÀY CUỐI CÙNG CỦA KÌ NGHỈ HÈ...
Kanao
Megumi
NHƯNG GẦN ĐÂY MỌI THỨ ĐANG DIỄN RA TỐT ĐẸP MÀ
KO THỂ! KO THỂ ĐC!
ワアアア
SFX: WAAAH
VẬY CHỈ CÓ ...
EH?
ĐỢI ĐÃ, THẬT Ư?
HUH? WATAMI-KUN?
ドキドキ
SFX: THUMP THUMP

W-WA AAH!!
THẬT LÀ TRÙNG HỢP! CHUYỆN GÌ THẾ, CẬU ĐANG ĐI DẠO À?
SFX: RUN
NÀY! ĐỪNG CÓ HÀNH ĐỘNG KÌ QUẶC Ở NƠI CÔNG CỘNG
KO-KO PHẢI VẬY TỚ...CHỈ ĐI MUA..
SFX: SQUEAK SQUEAK
O-OK.
UM... GIỜ CHÚNG TA Ở ĐÂY RỒI, SAO KO ĐI VỀ CÙNG NHAU NHỈ?
MÌNH KO THỂ NHÌN MẶT CÔ ẤY
CHỈ VÌ MÌNH ĐANG NGHĨ TỚI VỤ THỔ LỘ ...
ĐÚNG LÀ CẬU RỒI. WATAMI-KUN!!



ĐÂY LÀ LẦN ĐẦU TIÊN TỚ THẤY ĐỒNG PHỤC CỦA CẬU ĐẤY
OH, VẬY Ư
CÁI ĐÓ MẶC THẾ NÀO VẬY?
À, CÁI NÀY Ư? NÓ CÓ 1 CÁI NÚT Ở ĐÂY
NHƯNG CŨNG CÓ 1 CÁI KHÓA KÉO Ở BÊN HÔNG VÌ THẾ TỚ CÓ THỂ CỞI NÓ RA NHƯ THẾ NÀY
CÒN CỦA CẬU THÌ SAO?
CHỖ TỚ THÌ CHỈ CÓ GAKUAN CHO CON TRAI, ĐỒNG PHỤC THỦY THỦ DÀNH CHO NỮ
ĐỒNG PHỤC THỦY THỦ, CẬU HIỀN THẬT ĐẤY!

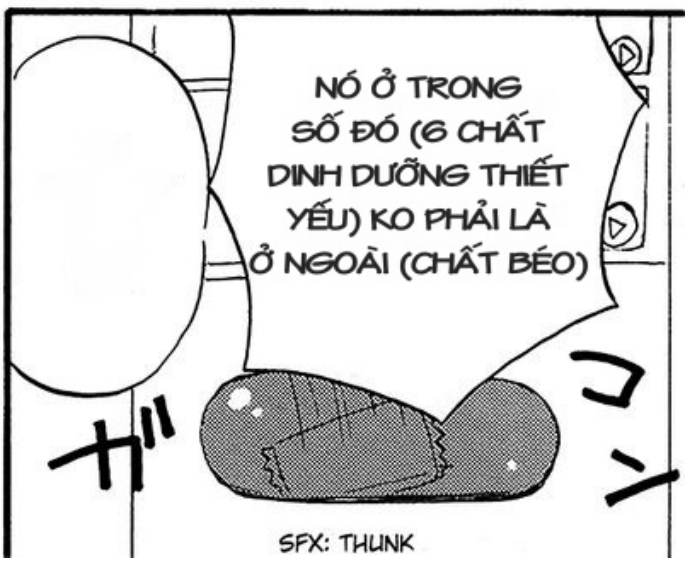
TN: GAKUAN LÀ ĐỒNG PHỤC NAM CÓ MÀU ĐEN VỚI TAY ÁO DÀI

TỚ TỰ HỎI RẰNG SẼ THẾ NÀO NẾU NHƯ CHÚNG TA HỌC CHUNG LỚP
TỚ KO THỂ TƯỞNG TƯỢNG RA DC!
CẢM GIÁC THẬT KÌ LẠ KHI ĐI DẠO VỚI MỘT ĐỨA CON TRAI Ở MỘT TRƯỜNG KHÁC
YEAH! ĐẶC BIỆT LÀ CHÚNG TA CÒN KO PHẢI LÀ BẠN HỌC CŨ
?
GÌ THẾ?
A-KO CÓ GÌ ĐÂU!
CẬU CÓ MUỐN ĂN KEM KO?
CÓ MÁY BÁN HÀNG TỰ ĐỘNG KÌA!
CHẮC CHẮN RỒI!

CẬU CHẮC MỚI CHỈ ĂN CÓ VÀI CÂY KEM TRONG MÙA HÈ NÀY THÔI NHỈ?
CHẮC VẬY.. NHƯNG LIỆU CẬU CÓ ỔN CHỨ?
ドーン
SWING!!
CẬU BIẾT ĐẤY ĂN NHIỀU ĐỒ NGỌT SẼ KHIẾN CẬU BỊ MÂ...

SFX: BAM

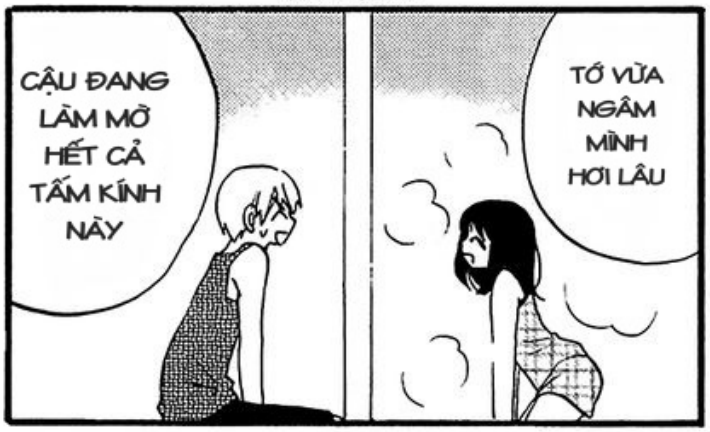
ĐỂ TỚ NÓI CHO CẬU BIẾT!
CẬU CÓ THỂ LÀ GẦY HƠN TỚ ĐẤY,
NHƯNG Ở ĐÂY TỚ LÀ 1 NGƯỜI CÓ CHẾ ĐỘ ĂN UỐNG CÂN BẰNG! VÌ THẾ ĐỪNG CÓ TỰ MÃN
T-TỚ KO ĐÂU
HÌNH NHƯ MÌNH VỪA GIẪM VÀO BÃI MÌN RỒI...

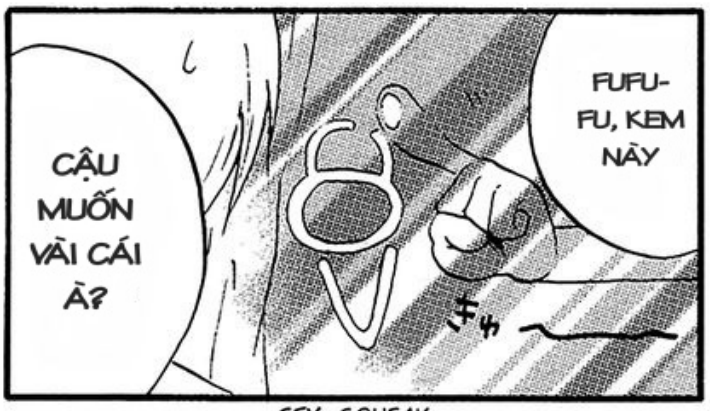


SFX: THUNK

KO PHẢI LÀ TRƯỚC KIA CẬU CÓ NÓI GÌ ĐÓ Ư?
KIỂU NHƯ LÀ CẬU CÓ GÌ ĐÓ TRONG TÂM TRÍ
HẸN GẶP LẠI
UM, GẶP CẬU SAU
... NÀY, CÓ THỂ CHỈ LÀ TỚ TƯỞNG TƯỢNG NHƯNG..
HM?
TỚ HIỂU, VẬY LÀ DC RỒI
...KO
KO CÓ ĐÂU

SFX: THUMP



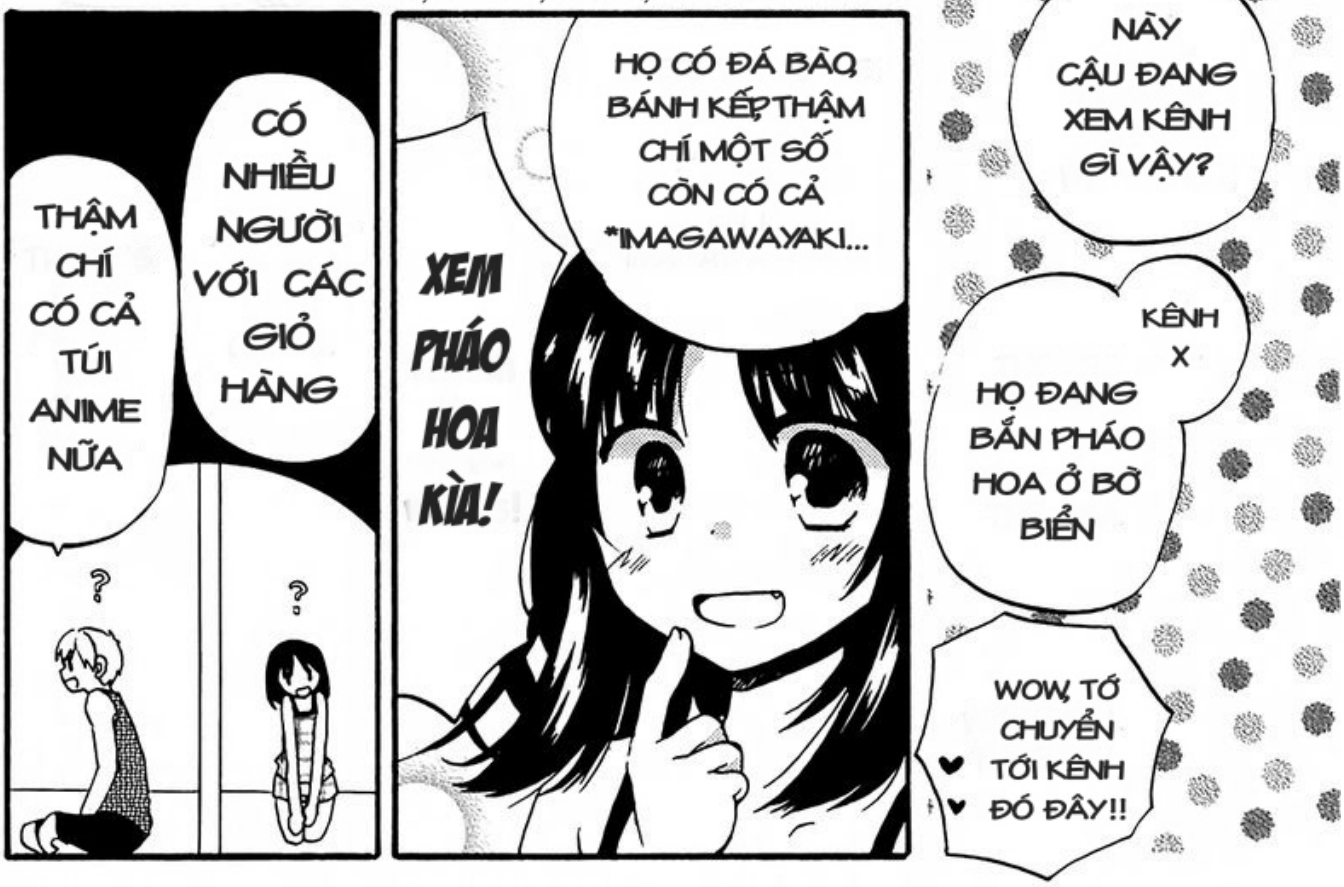


SFX: SQUEAK

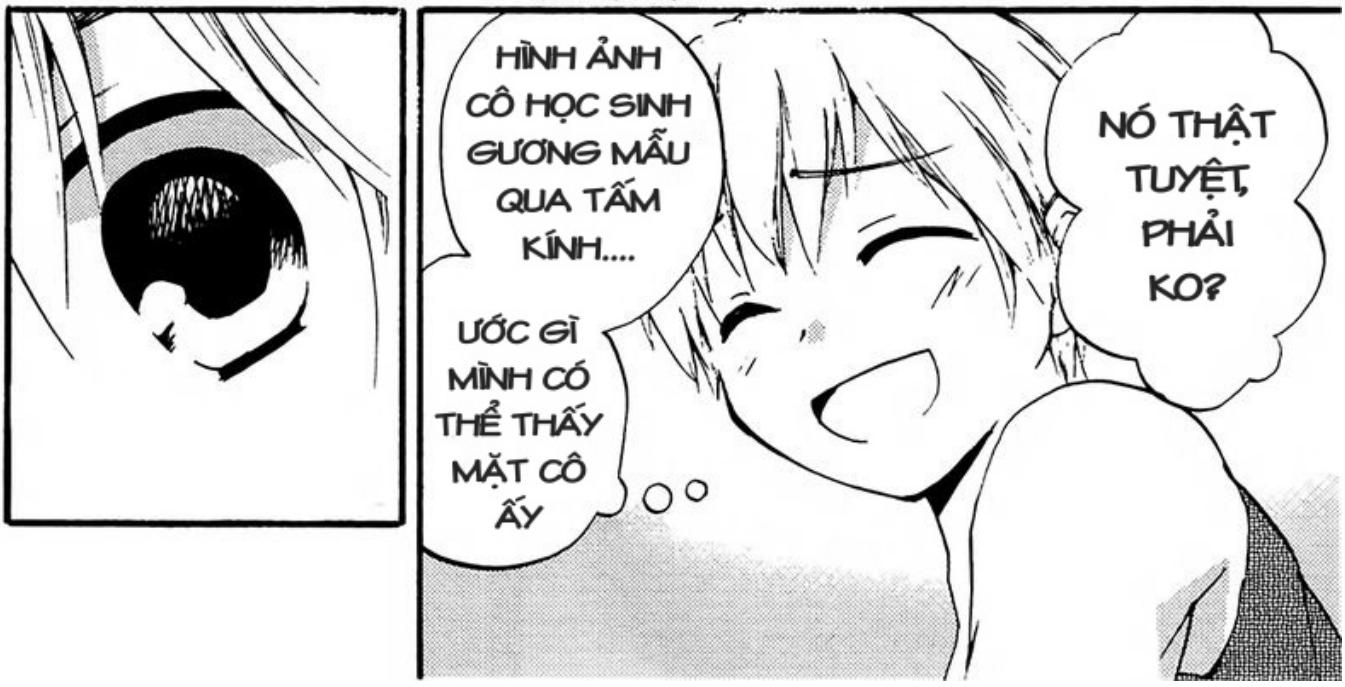
NÓ SẼ CHẲNG THỂ ĐI ĐẾN ĐÂU CẢ...

*"BÁNH KẸP NHÂN ĐẬU ĐỎ HOẶC NHÂN KHÁC TÙY VÙNG

*"TÚI XÁCH IN HÌNH CÁC NHÂN VẬT ANIME


CÓ NHIỀU NGƯỜI VỚI CÁC GIỎ HÀNG
THẬM CHÍ CÓ CẢ TÚI ANIME NỮA
?
?
HỌ CÓ ĐÁ BÀO, BÁNH KẸP,THẬM CHÍ MỘT SỐ CÒN CÓ CẢ *IMAGAWAYAKI...
XEM PHÁO HOA KÌA!
NÀY CẬU ĐANG XEM KÊNH GÌ VẬY?
KÊNH X
HỌ ĐANG BẮN PHÁO HOA Ở BỜ BIỂN
WOW, TỚ CHUYỂN TỚI KÊNH ĐÓ ĐÂY!!

SFX: BAM BAM



NÓI VỀ PHÁO HOA THÌ,
CẬU CÓ THẤY TẤM ÁP PHÍCH Ở GÓC PHỐ KO?
KO
...PHẢI RỒI, THẬM CHÍ NẾU MÌNH KO THỔ LỘ...
UM...
HM?
AH-
KO-
NÓ GHI LÀ CŨNG SẼ CÓ BẮN PHÁO HOA Ở BỜ SÔNG ĐẤY
THẬT Ư?
Ở BỜ SÔNG? CÓ HƠI XA, NHƯNG TỚ CHẮC CHẮN LÀ TỚ RẤT THÍCH XEM NÓ!
ドキッ
Ah...
VẬY
UMM,
AH...

SFX: THUMP

C-
CHÚNG TA HÃY CÙNG NHAU ĐẾN XEM NHÉ..!
TỚ NGHĨ LÀ NẾU ĐI ĐẾN CÔNG VIÊN, CHÚNG TA VẪN CÓ THỂ XEM ĐC TỪ CHỖ ĐÓ!
VÌ VẬY UM...
...EH?
AH- KO CÓ MẤY GIAN HÀNG Ở CÔNG VIÊN NHỈ ?
VẬY THÌ CHÚNG TA CÓ THỂ MUA VÀI THỨ TRƯỚC KHI TỚI ĐÓ...!
Ý-Ý TỚ LÀ, NHỮNG SỰ KIỆN MÙA HÈ NHẬT BẢN RẤT THÚ VỊ, CẬU CÓ NGHĨ VẬY KO?
K-KO, CHỈ LÀ TỚ RẤT THÍCH PHÁO HOA !!
PHÁO HOA, CÁ VÀNG, NHỮNG BỘ YUKATA, CÁC GIAN HÀNG BÁN ĐỒ ĂN...

N-
NÓ NGHE TỞM QUÁ HAY LÀ,,,
V-VẬY LÀ KO NHỈ?
EH!??
...!
...
XIN- XIN LỖI, KO PHẢI THẾ ĐÂU!
TỚ CHỈ NGẠC NHIÊN BỞI VÌ TRƯỚC GIỜ CẬU CHƯA TỪNG MỜI TỚ ĐI CHƠI ĐÂU ĐÓ...
CÓ
T-
TỚ MUỐN ĐI...
UM...
VÌ VẬY ...

.....
.....
???
AH, VẬY THÌ KHI NÀO NÓ BẮT ĐẦU?
ĐC RỒI, TỚ SẼ CHUẨN BỊ!
3 NGÀY NỮA
MÌNH...
SẼ KO THỔ LỘ
はぁ〜
ドタッ
SFX: PHEW
SFX: FALL

ĐỂ Ở BÊN CÔ ẤY
THAY VÀO ĐÓ, MÌNH SẼ DÀNH HẾT THỜI GIAN
KO THỂ NÀO CÓ MỘT CÔ GÁI SẼ THÍCH MÌNH,
VÀ ĐƯỢC MÌNH THÍCH, SẼ CHỈ KHIẾN HỌ LO SỢ THÔI...
CÒN HƠN LÀ TẠO NÊN KỈ NIỆM ĐAU ĐỚN KHI BỊ TỪ CHỐI,
MÌNH MUỐN GIỮ LẠI NHỮNG KỈ NIỆM ĐẸP VỀ CÔ ẤY NHƯ HIỆN GIỜ

MÌNH ĐÃ TRỞ THÀNH BẠN VỚI 1 CÔ GÁI, THẬM CHÍ CÒN YÊU CÔ ẤY
TUYỆT THẬT NHỈ?
CHỈ NHƯ VẬY THÔI...
LÀ QUÁ ĐỦ ĐỐI VỚI MÌNH RỒI!

せなかぐらし
SENAKA
LIFE